|  |  |
| --- | --- |
| **Conférence de plénipotentiaires (PP-14) Busan, 20 octobre - 7 novembre 2014** | **logo_F_** |
|  |  |
|  |  |
| SÉANCE PLÉNIÈRE | **Document 8-F** |
|  | **18 octobre 2013** |
|  | **Original: espagnol/anglais** |
|  | |
| Note du Secrétaire général | |
| CANDIDATURE au poste de membre du comité du règlement des radiocommunications | |
|  | |

En complément des informations données dans le Document 3, j'ai l'honneur de transmettre à la Conférence, en annexe, la candidature de:

**M. Ricardo Luis TERÁN (République argentine)**

au poste de membre du Comité du Règlement des radiocommunications.

Dr Hamadoun I. TOURÉ  
 Secrétaire général

**Annexe**: 1

Genève, le 17 octobre 2013

A: Dr Hamadoun I. Touré  
 Secrétaire général  
 Union internationale des télécommunications

De : Représentation de la République argentine   
 Organisations internationales à Genève  
 Ministère des Relations extérieures et du Culte

Références: VGT/jgz  
 V/140  
 N° 296/13

La Mission permanente de la République argentine auprès des Nations Unies et des organisations internationales à Genève présente ses compliments à l'Union internationale des télécommunications et a l'honneur de porter à sa connaissance que le Gouvernement argentin a décidé de présenter la candidature de M. Ricardo Luis TERÁN (ingénieur), en vue de sa réélection en tant que Membre du Comité du Règlement des radiocommunications pour la région Amériques, à l'occasion des élections qui se tiendront pendant la Conférence de plénipotentiaires qui aura lieu à Busan (République de Corée) du 20 octobre au 7 novembre 2014.

Nous vous prions de trouver ci-joint le curriculum vitae de M. Ricardo Luis TERÁN.

La Mission permanente de la République argentine auprès des Nations Unies et des organisations internationales à Genève saisit l'occasion qui lui est offerte pour renouveler à l'Union internationale des télécommunications l'assurance de sa plus haute considération.

*[Cachet officiel de la Mission permanente de la République argentine]*

|  |  |
| --- | --- |
|  | **RICARDO LUIS TERÁN**  Tél. SECOM: + 54 11 4318 9407  Mobile: + 54 9 11 5174 1346  Adresses électroniques  SECOM, Argentine: [rteran@secom.gov.ar](mailto:rteran@secom.gov.ar)  UIT: [riccardo-luis.teran@ties.itu.int](mailto:riccardo-luis.teran@ties.itu.int)  Adresse privée: [rteran@arnet.com.ar](mailto:rteran@arnet.com.ar) |

M. Terán, ingénieur en télécommunications diplômé de l'Université nationale de Rosario, en République argentine, a acquis de l'expérience dans des entreprises du secteur privé spécialisées dans les services de télécommunications fixes et mobiles et la construction de systèmes de télécommunication, avant de participer aux travaux d'organismes de régulation nationaux (Sous‑Secrétariat aux communications, Secrétariat aux communications, Commission nationale des télécommunications) et supranationaux (Mercosur, UIT et CITEL).

Il a acquis de grandes compétences dans les secteurs des télécommunications et de la réglementation, notamment dans le domaine du spectre des fréquences radioélectriques, de la coordination des fréquences entre services en Argentine et de leur planification aux niveaux national et international, en particulier pour ce qui est des services de radiodiffusion et des services mobiles et par satellite conformément au Règlement des radiocommunications (RR).

Au sein du service du contrôle des émissions radioélectriques de l'Organisme national de contrôle, il a dirigé les activités relatives à la surveillance et au contrôle technique et juridique des stations ainsi qu'à la solution des problèmes de brouillages entre les services et s'est occupé plus particulièrement du service mobile aéronautique.

Dans le domaine législatif, il a contribué à l'élaboration et à l'adoption de projets de lois relatifs aux télécommunications, en veillant à ce qu'elles soient conformes aux normes internationales.

Il a assumé les fonctions de Conseiller auprès du Ministre de la défense en tant que membre de la Commission de suivi du projet de construction et de mise en place du système radar national.

Il a activement participé au processus de réorganisation du système à satellites argentin s'agissant de l'occupation des positions orbitales.

EXPÉRIENCE PROFESSIONNELLE

**Fonctions actuelles**

Secrétariat aux communications, Argentine

• Conseiller auprès du Secrétaire aux communications:

– Au niveau national: activités concernant l'attribution des bandes de fréquences, l'élaboration de normes techniques, les procédures d'attribution pour les différents services de radiocommunications et le passage à la télévision numérique de Terre.

– Au niveau international: suivi de la participation de l'Argentine aux travaux des organismes internationaux de radiocommunication (CCP.II de la CITEL, SGT1 du MERCOSUR), aux traités multilatéraux de l'UIT (Conférence mondiale des radiocommunications de 2007 et réunions préparatoires). Organisation du Séminaire régional des radiocommunications du Bureau des radiocommunications (BR) en 2008 à Buenos Aires.

Chambre des députés, Argentine

• Conseiller auprès de la Commission des communications et de l'informatique.

• Conseiller auprès de la Commission bicamérale de suivi des pouvoirs confiés au pouvoir exécutif national en vertu de la Loi 25.561 - Renégociation des contrats des entreprises publiques privatisées.

Ministère de la défense, Argentine

• Membre de la Commission de suivi du marché passé avec INVAP S.E. pour la mise au point, la construction et l'installation du système radar national grâce à l'installation de 11 radars secondaires à mono-impulsion.

Membre du Comité du Règlement des radiocommunications de l'Union internationale des télécommunications (UIT) (2010-2014)

**Fonctions antérieures**

Gouvernement de la province de Córdoba, Ministère du Gouvernement

1999-2001

• Conseiller auprès du Ministre du Gouvernement chargé du projet de planification, de conception et d'acquisition du système de communications dans le domaine de la sécurité (police).

COMMISSION NATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

1994-1998

• Chef du Département de la Commission nationale des télécommunications, ayant les attributions suivantes:

a) Coordonnateur de l'Unité de gestion et de contrôle du spectre des fréquences radioélectriques, dont dépendent tous les centres de contrôle des émissions établis en République argentine.

b) Chef de la délégation argentine à la Réunion extraordinaire quadripartite de spécialistes sur la téléphonie mobile cellulaire entre l'Uruguay, le Paraguay, l'Argentine et le Brésil, chargé de coordonner et d'harmoniser les différents systèmes numériques et leur mise en oeuvre avec les opérateurs et les fournisseurs de technologies de la région.

c) Chef de la délégation argentine dans le cadre des activités de coordination des fréquences du Canal 4 de télévision entre l'Argentine et l'Uruguay.

d) Coordination des fréquences et signature, au nom de la Commission nationale des télécommunications, de l'Accord de libre circulation des stations radioélectriques en ondes décamétriques installées dans des entreprises de transport de marchandises ou de passagers conclu avec la Direction nationale des communications de l'Uruguay.

• Participation à plusieurs réunions internationales au nom de l'Administration argentine:

– Commission interaméricaine des télécommunications (CITEL): Comités consultatifs permanents I (services publics de télécommunications), II (radiodiffusion) et III (radiocommunications).

– CITEL: Réunion du COM (Comité exécutif permanent) de la CITEL.

– Union internationale des télécommunications (UIT): élaboration du Rapport de la RPC à la Conférence mondiale des radiocommunications de 1995 (CMR-95) et travaux préparatoires en vue de la CMR-97.

– UIT-R: Groupe de travail du Groupe consultatif des radiocommunications (GT‑GCR).

– Première réunion ordinaire du Sous-Groupe de travail 1 ("Communications") du MERCOSUR.

SOUS-SECRÉTARIAT AUX COMMUNICATIONS – ARGENTINE

1993-1994

• Conseiller au cabinet du Sous-Secrétariat aux communications, ayant les attributions suivantes:

a) Analyse et coordination du service de télévision en ondes métriques avec l'Administration de l'Uruguay (coordination des assignations de fréquence et mesures visant à éviter les brouillages mutuels).

b) Coopération technique sur la gestion du spectre des fréquences radioélectriques et des réseaux haut débit au sein du Mercosur.

c) Chef de la délégation argentine aux réunions quadripartites de spécialistes sur les services de téléphonie mobile cellulaire entre l'Uruguay, le Paraguay, l'Argentine et le Brésil, en vue de coordonner les stations du service de téléphonie mobile cellulaire dans les zones frontières ainsi que la fourniture de services de téléphonie cellulaire dans ces zones et d'analyser les systèmes numériques, afin d'éviter les brouillages éventuels.

• Participation aux réunions internationales suivantes au nom du Sous-Secrétariat:

– Deuxième réunion du COM/CITEL et première Assemblée de la Commission interaméricaine des télécommunications (CITEL).

– Neuvième réunion de la Commission des télécommunications, Sous-Groupe de travail 3 ("Normes techniques du Mercosur").

– Conférence mondiale de développement des télécommunications (CMDT): fourniture de conseils et d'une assistance au Président de la Conférence.

ARMÉE DE L'AIR ARGENTINE – COMMANDEMENT DES ZONES AÉRIENNES

1990-1993

• Maintenance de l'aide radio à la navigation aérienne utilisant des systèmes d'atterrissage aux instruments (ILS) – Zone aérienne centrale.

ACTIVITÉS DANS LE DOMAINE DES CIRCUITS DE DISTRIBUTION DE TÉLÉVISION PAR CÂBLE

1982-1989

• Conception, mise en place, maintenance et fourniture d'équipements pour les circuits fermés de télévision par câble dans plusieurs localités: Rosario, Gálvez, Cañada de Gómez, Pérez (Santa Fe), Mercedes (Buenos Aires) et Tucumán.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_